

# MEMORANDUM O SPOLUPRÁCI

uzatvorené medzi

Názov: Bratislavské dobrovoľnícke centrum, o. z.  
Právna forma: občianske združenie  
Sídlo: Námestie SNP 25, 811 01 Bratislava  
Konajúci: Michaela Bagalová, výkonná riaditeľka  
IČO: 42 267 111  
Zápis: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky,  
č. VVS/1-900/90-40538

(ďalej len „BDC“)

a

Názov: Bratislavská organizácia bývania, n. o.  
Právna forma: nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby  
Sídlo: Primaciálne námestie I, 814 99 Bratislava  
Konajúci: Laura Kováčsová, riaditeľka  
IČO: 36 077 780  
Zápis: Okresný úrad Bratislava,  
č. OVVSaŽP-1907/135/2004-NO

(ďalej len „BOB“)

a

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Sídlo: Primaciálne námestie I, 814 99 Bratislava  
Konajúci: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor mesta,  
Osoba oprávnená na podpis: Mgr. Lenka Antalová Plavuchová, námestníčka primátora na  
základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu  
Memoranda o spolupráci  
IČO: 00 603 481

(ďalej len „HMBA“)

(vyššie uvedené zmluvné strany spolu tiež len „strany memoranda“ alebojednotlivo tiež len „strana memoranda“)

STRANY MEMORANDA SA DŇOM UVEDENÝM V TEJTO LISTINE DOHODLI NA  
NASLEDOVNOM MEMORANDE O SPOLUPRÁCI:

(ďalej len „Memorandum o spolupráci“ alebo „memorandum“)

## Článok I

### Predmet a účel memoranda

1. Memorandum o spolupráci je prejavom slobodnej vôle strán memoranda spoločne spolupracovať na vytváraní vhodných podmienok na realizáciu projektu „Edubuddy“, ktorý vedie BDC, a v rámci ktorého dobrovoľníci BDC trávia čas so sociálne znevýhodnenými deťmi v Hlavnom meste

Slovenskej republiky Bratislava a okolí. Cieľom je efektívne prepojiť zúčastnené strany a zapojiť deti zo sociálne znevýhodneného prostredia do pravidelného doučovania (ďalej len „Projekt“).

2. Projekt (doučovania detí) prebieha individuálne, kedy jeden dobrovoľník sa venuje jednému dieťaťu minimálne jeden školský rok. Dobrovoľníci deťom pomáhajú dve hodiny jedenkrát týždenne s prípravou do školy, písaním domácich úloh, opakovaním učiva alebo hraním spoločenských hier, zameraných na sebarozvoj dieťaťa. Medzi dieťaťom a dobrovoľníkom sa postupom času vytvára priateľské puto. Deti dobrovoľníkom začínajú dôverovať a často s nimi riešia aj svoje problémy. Dieťa tak zažíva pocit akceptácie, získava pozitívny vzor aj možnosť sociálneho začlenenia.
3. Strany memoranda tak nadväzujú na úspešnú spoluprácu BDC a HľvIBA už od roku 2016, pričom táto spolupráca bola naposledy formálne deklarovaná a potvrdená na základe Zmluvy o spolupráci zo dňa 04.10.2023, v zmysle ktorej si tam uvedené zmluvné strany upravili vzájomné práva a povinnosti a spolupracovali pri realizácii dobrovoľníckeho programu „Som tu pre teba“ v Nízkoprahovej sociálnej službe pre deti a rodiny FORTUNÁČIK.
4. Strany memoranda vyvinú úsilie, ktoré možno od nich spravodlivo požadovať, aby ich spolupráca viedla k naplneniu cieľov Projektu. Spolupráca na základe toho memoranda bude medzi stranami memoranda prebiehať bezodplatne. Každá zo strán memoranda znáša (i) náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s uzatvorením tohto memoranda a (ii) samostatne náklady spojené s jeho plnením v rozsahu ako je dohodnuté v tomto memorande.
5. Strany memoranda, reagujúc na potreby vznikajúce pri realizácii Projektu a možnosti mestských organizácií v zriaďovateľskej a zakladateľskej pôsobnosti Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, sa podporujú realizáciu a ciele Projektu, dohodli na nižšie uvedených formách vzájomnej spolupráce.

## Článok 11

### Forma spolupráce

1. Spolupráca strán memoranda bude prebiehať formou ad hoc konzultácií a úkonov:
  - a) BDC bude realizovať, zabezpečovať a zodpovedať za Projekt, t. z. personálne, odborne, organizačne a finančne, čo zahŕňa najmä, nie však výlučne:
    - Vyškoliť koordinátora dobrovoľníkov určeného pre dobrovoľnícky program Projektu, - Pracovať na PR a medializácii Projektu,
    - Organizovať nábor a oslovenie dobrovoľníkov a dobrovoľníčok,
    - Zverejniť ponuky dobrovoľníckych pozícií na svojom webovom sídle a na sociálnych sieťach,
    - Realizovať rozhovory a výber vhodných dobrovoľníkov a dobrovoľníčok pre Projekt, - Oboznámiť dobrovoľníkov a dobrovoľníčky s právami a povinnosťami, ktoré vyplývajú z vykonávania dobrovoľníckej činnosti,
    - Zabezpečiť uzatvorenie zmluvy s dobrovoľníkmi a dobrovoľníčkami pre BDC ako prijímateľa dobrovoľníckej činnosti a viesť ich evidenciu,
    - Poskytnúť evidenciu o činnosti dobrovoľníkov a každej dvojice: dobrovoľník a dieťa HMBA,
    - Vydať dobrovoľníkom písomné potvrdenie o trvaní, rozsahu a obsahu dobrovoľníckej činnosti a písomné hodnotenie jeho/jej dobrovoľníckej činnosti (ak dobrovoľník o to požiada),
    - Vyhľadať a zabezpečiť spoločné priestory na doučovanie detí,
    - Doučovať deti nízko príjmových rodičov, sociálne znevýhodnených osôb, z domácností diskriminovaných na trhu s bývaním, samo-živiteľiek a samo-živiteľov v zmysle článku I bod 2. tohto memoranda,

- Vykonávať priamy kontakt s deťmi a ich rodičmi,
  - V spolupráci s BOB pripraviť a distribuovať doučovaným rodinám „Pravidlá doučovania“.
- b) BOB sa bude spolupodieľať na vytváraní vhodných podmienok na realizáciu Projektu v nasledovnom rozsahu:
- Poskytnutím spolupráce a pomoci BDC pri vyhľadávaní spoločných priestorov na doučovanie detí,
  - Podieľaním sa na komunikačných výstupoch, týkajúcich sa Projektu,
  - Podieľaním sa na neadresnom distribuovaní príručky/brožúrky pre Projekt, pričom obsah a samotný vizuál informácie príručky/brožúrky, ktorú dodá BDC, podlieha schváleniu BOB,
  - Propagovaním Projektu na svojej webovej stránke, resp. podstránke informácií o Projekte.
- c) HMBA bude, prostredníctvom Referátu sociálnej podpory v bývaní, Oddelenia dostupného bývania a pomoci ľuďom bez domova, Sekcie sociálnych vecí, spolupracovať na Projekte zabezpečením sociálnych pracovníčok a pracovníkov, sprostredkovaním možnosti doučovania detí v Projekte, čo zahŕňa najmä, nie však výlučne:
- Proaktívne osloviť rodičov detí prijímateľov sociálnej služby podpory samostatného bývania, a zistiť ich záujem prihlásiť deti do dobrovoľníckeho programu Projektu, - Sprostredkovať prepojenie a kontakt medzi rodičmi, ktorí prejavia záujem o participáciu dieťaťa/ detí v Projekte, a koordinátorom dobrovoľníkov BDC,
  - Oboznámiť rodičov o pravidlách doučovania predtým, ako sa rozhodnú dieťa/deti prihlásiť do Projektu, odovzdať im dokument „Pravidlá doučovania“, sprostredkovaný sociálnym pracovníkom zo strany BDC,
  - Byť v pravidelnom kontakte s koordinátorkou BDC a v prípade potreby informovať o všetkých zmenách, požiadavkách a prípadnej nespokojnosti rodiča/rodičov a/alebo dieťaťa s priebehom doučovania, za predpokladu, že sa rodič sociálnemu/nej pracovníkovi/čke o tejto skutočnosti zdôveri,
  - Nastaviť participáciu dieťaťa v Projekte doučovania ako súčasť individuálneho plánu práce s rodinou a priebežne poskytovať podporu rodičom v udržaní dieťaťa v Projekte, - Ak si BDC od rodiča/rodičov vyžiada spätnú väzbu a vyhodnotenie spolupráce na Projekte, sociálny/a pracovník/čka poskytne rodičovi/rodičom potrebnú pomoc a podporu za týmto účelom,
  - V prípade neplnenia riadnej dochádzky na doučovanie alebo iného porušenia „Pravidiel doučovania“ poskytnú sociálne pracovníčky pomoc pri riešení individuálnych problémov rodičov s doučovaním,
  - Poskytovať BDC potrebnú súčinnosť v záujme zabezpečenia hladkého priebehu Projektu a za týmto účelom poskytovať nevyhnutné informácie, vždy s vedomím a súhlasom rodiča/rodičov,
  - V spolupráci s BDC pripraviť a distribuovať doučovaným rodinám „Pravidlá doučovania“ a príručku/brožúrku pre Projekt,
  - Môže podľa svojho uváženia prezentovať Projekt vo svojich tlačенých propagačných materiáloch, na svojej webovej stránke, sociálnych sieťach alebo prostredníctvom iných komunikačných kanálov. Konkrétny spôsob prezentácie Projektu podlieha predchádzajúcemu súhlasu všetkých strán memoranda.

## 2. Strany memoranda určujú pre vzájomnú spoluprácu nasledovné kontaktné osoby:

- a) Bratislavské dobrovoľnícke centrum: [REDACTED]
- b) Bratislavská organizácia bývania: [REDACTED]
- c) Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava: [REDACTED]

Strany memoranda sú povinné bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 kalendárnych dní od zmeny, oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho doručením.

3. Strany memoranda zabezpečia realizáciu ad hoc konzultácií a úkonov v rámci svojich možností vo vzájomnej súčinnosti, nevyhnutnej pre úspešnú realizáciu tohto Memoranda o spolupráci. Projekt realizuje na svoje náklady BDC.
4. Strany memoranda súhlasia s verejnou prezentáciou dohodnutej spolupráce. Verejnej prezentácii dohodnutej spolupráce predchádza vzájomné odsúhlasenie obsahu a formy verejnej prezentácie dohodnutej spolupráce.

## Článok 111

### Doba trvania memoranda

1. Memorandum sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Memorandum zanikne písomnou dohodou strán memoranda, písomnou výpoveďou alebo okamžitým odstúpením od memoranda oprávnenou stranou memoranda z dôvodov uvedených v príslušných právnych predpisoch alebo v memorande.
3. Strany memoranda môžu písomne vypovedať memorandum pred uplynutím doby podľa ods. 1 tohto článku výpoveďou. Výpovedná doba je 1 mesiac a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede ostatným stranám memoranda..
4. V prípade, ak ktorákoľvek strana memoranda poškodí dobré meno alebo povesť inej strany tohto memoranda, použije jej údaje a/alebo názov, logo alebo iné rozpoznateľné meno a/alebo slovné spojenie na iný účel ako na účel v zmysle tohto memoranda, a akékoľvek iného porušenia povinností, pri ktorom strana memoranda v čase uzatvorenia memoranda vedela alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel tohto memoranda, že strana memoranda nebude mať záujem na plnení povinností podľa tohto memoranda pri takomto porušení povinností, je každá zúčastnená (nielen poškodená) strana memoranda oprávnená od memoranda okamžite odstúpiť bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o porušení dozvedeli.
5. Okamžité odstúpenie od memoranda musí mať písomnú formu a musí byť ostatným stranám memoranda doručené. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia ostatným stranám memoranda.
6. Ukončením memoranda zanikajú všetky práva a povinnosti strán memoranda vyplývajúce z memoranda, s výnimkou nárokov na zaplatenie zmluvných pokút, úrokov z omeškania a/alebo náhrady škody, nárokov na náhradu primerane vynaložených nákladov spôsobených zmluvnej strane okolnosťou, ktorá bola dôvodom ukončenia memoranda, prípadné ďalších ustanovení, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení memoranda.
7. Strany memoranda berú na vedomie, že sa pri spracúvaní osobných údajov riadia primárne nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov). Každá strana memoranda sama určila účely a prostriedky spracúvania osobných údajov v nadväznosti na spoluprácu vyplývajúcu z Memoranda, každá strana memoranda má tak postavenie samostatného prevádzkovateľa osobných údajov.

## Článok IV

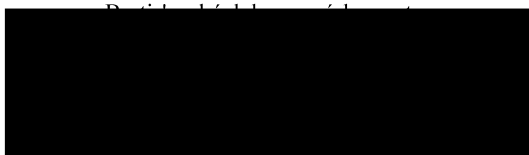
### Záverečné ustanovenia

1. Strany memoranda vyhlasujú, že si toto Memorandum o spolupráci prečítali, jeho obsahu porozumeli, ďalej vyhlasujú, že toto Memorandum o spolupráci neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, že je uzatvorené po ich vzájomnej dohode slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu s ním ho podpísali svojimi vlastnoručnými podpismi.
2. Strany memoranda berú na vedomie, že toto Memorandum o spolupráci je založené na dobrovoľnosti jeho plnenia stranami memoranda a uzatvorením tohto Memoranda o spolupráci nie je žiadna zo strán memoranda oprávnená domáhať sa určitého konkrétneho plnenia alebo akéhokoľvek iného nároku voči inej strane memoranda.
3. Memorandum o spolupráci je vyhotovené v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, pre každú stranu memoranda po jednom vyhotovení.
4. Toto Memorandum o spolupráci je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými zástupcami strán memoranda.
5. Komunikácia medzi stranami memoranda prebieha všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami, najmä, nie však výlučne, listovou zásielkou, elektronickou správou, telefonicky alebo osobne. Strany memoranda sa dohodli, že právne významné skutočnosti týkajúce sa memoranda (ako napr. ukončenie memoranda) budú doručované listovou zásielkou, pričom za doručenie sa považuje každá listová zásielka, ktorá:
  - a) bola adresátom prevzatá dňom jej prevzatia,
  - b) prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
  - c) bola uložená na pobočke poštového podniku uplynutím tretieho dňa od uloženia, aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil.
6. Memorandum o spolupráci nadobúda platnosť dňom jeho podpísania všetkými stranami Memoranda a účinnosť deň nasledujúci po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Strany memoranda sa dohodli na tom, že zverejnenie Memoranda o spolupráci zabezpečí HMBA.

[NASLEDUJE PODPISOVÁ STRANA]

2.04.2025

V Bratislave, dňa



Bratislavské dobrovoľnícke centrum

Michaela Bagalová výkonná riaditeľka

V Bratislave, dňa 2% zcz5.



Hlavné mesto SR Bratislava

Hlavné mesto SR Bratislava

Mgr. Lenka Antalová Plavuchová

Námestníčka primátora

V Bratislave, dňa.....



Bratislavská organizácia bývania  
Laura Kováčsová  
riaditeľka

V Bratislave, dňa 2 Y, LI: dc2'Í